

CKS

CHAN KRIEGER SIENIEWICZ

Architecture and Urban Design

Lawrence A. Chan FAIA
Alex Krieger FAIA
Tom Sieniewicz AIA AICP LEED

Alan Mountjoy AIA
Patrick Tredesco AIA LEED

Radhika Bagai
Michael Dembowski AIA LEED
David Gamble AIA AICP LEED
Molly Howard
William Voulgaris AIA

8 Story Street
Cambridge MA 02138

617 354 5315 T
617 354 3252 F
mhoward@chankrieger.com
www.chankrieger.com

Chan Krieger Sieniewicz 致力于服务城市生活及都市发展的振兴工程，我们相信城市的健康与繁荣及其公共领域各项设施的质量很大程度上决定了当今社会的康乐与安宁。

公司位于美国马萨诸塞州剑桥（Cambridge）市，目前共有35名团队成员。我们提供全方位的设计与规划服务。公司成立于1984年，经过多年的团队构建，目前我们已经能够在建筑、城市设计、公共空间规划以及景观规划与细部设计等跨学科领域提供优质高效的服务。我们在工作中巧妙地结合了务实的方法论、专业学术知识以及城市远景规划，公共领域、教育及机构部门，尤其是那些涉及复杂配置的项目是我们主要的服务对象。我们对自己的工作感到非常自豪，因为我们相信对专业设计人士的最高要求就是能够超越具体项目的实施，在更广博的范围内对相关内容做出考量与改进。我们的优势之一就是重要的社区及城市项目上为客户提供高效的服务。基于公司自建成以来的数十年设计实践经验，与五位公司合伙人均在哈佛大学等世界知名学府多年的教学与研究背景，我们的服务一贯秉承着技术经验、理论创新，与人文精神的完美结合。因此，公司自建成以来，曾无数次获得国内、国际大奖，并成为美国最知名的优秀设计团队之一。

跨领域及尺度的专业实践

跨规划、设计、建造领域及解决不同尺度专案的专业实践是非常富有挑战性及另人振奋的。自CKS创建以来，这一直是我们特有的长处、专业优势，与实践理念。尽管，建筑与城市有其不同的设计课题。但我们始终坚信，如果在设计发展过程中能够考虑到另外一个尺度的需要，优秀的建筑与规划将可以相互感染并应运而生。缺乏对场地理解与回应的建筑，如同没有形制的规划一样令人乏味。因此，城市设计：虽然是一个尚未有明确定义的术语，但是无疑地暗示着对都市环境背景及社会公众利益的考量——是CKS跨领域及尺度的专业核心。

我们发现涉及广泛类型与多种尺度的设计专案激发很多可能性，是有良好的传导力的实际做法，这让我们维持思路灵活机敏。虽然有时难于使客户信服，我们相信洞悉一个设计课题的斟酌，比奴役似依赖过去重复的经验来解决问题更为重要。我们确切地发现在一开始面对新问题时的学习速度和领悟是最快的。对于理清问题的渴望而也是最锐利使而不局限于只想找到快速的解决方法。

我们建筑及设计的执着源于我们对城市和城市生活的关切，为此坚持我们的专业理念，这种理念处在我们被委以任何具体任务之前：我们首先寻求给予公共场所型式，然后，描绘重要公共机构建筑。我们试图将任何设计决策与其处在的物质环境和社会相联系。我们深信对建筑及其景观的并行设计是任何优秀作品必不可少的成功因素。我们着迷于复合形式的规划，建筑，以及景观，这种复合形式即具有一个整体的轮廓，也可被看作是分别独立的片段；而片段在某些时刻又帮助浮现整体轮廓，从而展现一个更大的整体。我们同时努力持续将环境的精神体现于我们建设的项目中。我们认为，为实现这个目标，最重要的是确认设计原则并强调地方特征，而不是过度注重形式的模仿或是给与过华丽的姿态。如今，现代城市是一个包含城市、郊区、小城镇、以及自然环境的连续统一体。因此对于创建现代城市责任，最根本的是对于整体各种的利益的融合，而非是实践城市理论的冲动。

对我们来说，控制特定场所的使用方式及创造气氛与拟定形式上的设计规则具有同样的重要性。建筑，作为一门感官的和表现的艺术，总有一定程度的自主权。这种自主权应由整个跨领域及尺度的思考过程来塑造。建筑的意义在它的营造者、居民、评论家、以及仰慕者的经验中，远远超过任何特定理论的限制范畴。而他们的实际经验又有助于形成随后的理论。当实践之后，这个建筑成果又超越它原本的建造需求和资金预算，近而反映出投资者和建设者的期望。一座建筑借以他的适应性，易读性，持久性，为人们提供意想不到的愉悦。这是我们在工作中力求实现的成果。

阿里克思·魁戈, 美国建筑师协会院士
CHAN KRIEGER SIENIEWICZ 创始人
哈佛大学城市规划及设计系系主任



Alex Krieger, FAIA

Co-founding principal of Chan Krieger Sieniewicz
Chairman of the Department of Urban Planning and Design at the Harvard GSD

阿里克思·魁戈先生的职业生涯结合了教学与专业实践, 他致力于如何解读并提高主要城市地区的人居环境和生活品质。

阿里克思·魁戈先生除了是CKS公司创始人之一,也是哈佛大学设计研究院教授兼城市设计与规划系主任。他从1977年于哈佛任教至今, 并于1998至2004年期间担任哈佛大学城市规划及设计系院长, 于1990至2001年期间担任哈佛大学城市规划及设计研究院主任, 于1984至1989年期间担任哈佛大学建筑研究院副主任。他还负责哈佛几个跨学院的职务, 包括目前担任资深哈佛校园规划顾问, 美国哈佛大学的校园正在扩展到查尔斯河的奥尔斯顿, 他领导新成立的奥尔斯顿和剑桥校区的设计审查委员会。除了任教研究院的设计课和研讨会, 他还任教哈佛学院的一堂主修课程。这项课程受到广大师生的欢迎, 是哈佛授课人数最大的班级之一。在2003年, 2005年和2007年, 他获选哈佛大学最卓越教师称号。2007年美国设计杂志全国年度调查评选, 他成为全美仅7名的杰出建筑教育家奖得主之一。

魁戈教授撰写的许多论文在美国诸多城市的各专业出版物上发表, 并经常在全国议会和大学课堂发表观点。他的主要出版物包括:

- 2009年 《Urban Design》城市设计
- 2005年 《Harvard Design Magazine》联合编辑哈佛大学设计杂志, 主题为城市设计的演变
- 2004年 《Remaking the Urban Waterfront》重塑城市滨水区
- 1999年 《Mapping Boston》测绘波士顿
- 1994年 《Towns and Town Planning Principles》城镇和城市规划的原则
- 1990年 《Design Primer for Towns and Cities》引导乡镇和城市的设计
- 1988年 《Past Futures: Two Centuries of Imagining Boston》过去的未来: 两个世纪的波士顿

魁戈教授经常为市长及规划单位提供咨询及建议, 并任职于许多董事会和委员会。其中包括:

- 1999年至今 美国大型城市规划师学会的创始人和主席
- 1994-1999 美国市长城市设计研究所主席
- 1987-1989 波士顿城市设计委员会
- 1990-1998 普罗维登斯资本中心委员会
- 1990-1998 新英格兰纪念馆副总裁
- 1989-2000 国家艺术基金会主席
- 2002年至今 波士顿历史委员会
- 2004年至今 约瑟夫莱利研究所
- 2000年至今 波士顿公共图书馆撒尔地图中心咨询委员会主席

阿里克思·魁戈先生拥有康奈尔大学建筑学士学位及哈佛大学规划与城市设计硕士学位。

公司合伙人 PRINCIPALS

陈士侠

美国建筑师协会院士 (FAIA)，公司创始人之一及总裁。在各类规模的城市设计及规划项目方面，陈先生拥有超过三十年的专业经验。他目前担任波士顿建筑师协会董事会成员及校园与大学规划协会的会员。他还在15个州拥有美国注册建筑师委员会认证的建筑师执照。陈先生拥有加州大学伯克利分校建筑硕士学位及哈佛大学建筑与城市设计硕士学位。



汤姆·森涅维奇

美国建筑师协会会员 (AIA)，美国注册规划师协会会员 (AICP)，公司合伙人之一。自1987年加入公司以来，负责各类复杂项目的实施。在项目可行性研究、设计及施工领域，森涅维奇先生拥有逾25年的丰富经验。他持有施工督察员的许可执照，获得了美国绿色建筑委员会授予的环境及能源设计 (LEED) 职业资质，同时还是美国规划师协会认证的规划师。森涅维奇先生拥有罗得岛设计学院的建筑学士学位及哈佛大学建筑学硕士学位。



艾伦·蒙特乔伊

美国建筑师协会会员 (AIA)，公司的合伙人之一及城市设计部经理。他曾任波士顿大都会区域委员会经理。自1997年加入公司以来，他领导团队成员完成了多个城市设计项目，其中包括荣获美国建筑师协会区域及城市设计奖的匹兹堡、达拉斯及华盛顿地区滨水设计项目。蒙特乔伊先生于加州大学伯克利分校获得环境设计学士学位，其后毕业于哈佛大学建筑与城市设计专业并获得硕士学位。



帕特里克·特德斯科

美国建筑师协会会员 (AIA)，公司合伙人之一及建筑部经理。自1997年加入公司以来，他致力于各类高端的公共、私人及政府项目，其中包括达特茅斯市马萨诸塞大学校园总体规划设计，以及重新布线州际195号公路在罗得岛州首府普罗维登斯市内的战略发展规划。特德斯科先生拥有诺特丹大学建筑学学士学位及哈佛大学建筑与城市设计学硕士学位。



城市设计与规划项目主要奖项
URBAN DESIGN & PLANNING AWARDS
Chan Krieger Sieniewicz

外滩滨水区城市设计概念/上海, 中国
2007、2008年 国际设计方案竞赛, 第一名
Bund Waterfront Urban Design Concept Shanghai CHINA
2007, 2008 Winner Three-Stage International Design Competition

新奥尔良市重塑新月城河滨风景线/ 新奥尔良市, 路易斯安那
2008年 美国建筑师协会新奥尔良荣誉奖
2008年 美国规划协会路易斯安那州杰出规划奖
2008年 美国景观设计师协会分析与规划奖
Reinventing the Riverfront Crescent New Orleans LA
2008 APA Louisiana Outstanding Planning Award
2008 ASLA Award for Analysis and Planning

诺克斯维尔南方滨水区远景规划和行动计划/ 田纳西州, 诺克斯维尔
2007年 美国规划协会杰出规划奖
South Waterfront Vision & Action Plan Knoxville TN
2007 American Planning Association Outstanding Planning Award

德州达拉斯市三一河流廊道的平衡远景规划/达拉斯市, 德克萨斯州
2006年 美国建筑师协会区域及城市设计荣誉奖
2006年 大达拉斯规划委员会城市设计奖
2007年 德克萨斯州政府中央理事会的发展卓越奖
2007年 CLIDE公共规划与政策奖
A Balanced Vision Plan for the Trinity River Corridor Dallas TX
2007 North Central Texas Council of Governments Development Excellence Award
2007 CLIDE Public Planning & Policy Award
2006 AIA Honor Award for Regional Urban Design
2006 Greater Dallas Planning Council Urban Design Award

底特律市西侧: 滨水区远景规划/ 底特律市, 密歇根州
2005年 美国建筑师协会密西根荣誉奖
2004年 美国建筑师协会底特律荣誉奖
West Riverfront Vision Plan Detroit MI
2005 AIA Michigan Honor Award
2004 AIA Detroit Honor Award

宾州匹兹堡市滨水区远景规划/ 匹兹堡市, 宾夕法尼亚州
2002年 美国建筑师协会区域及城市设计荣誉奖
A Vision Plan for Pittsburgh's Riverfronts Pittsburgh PA
2002 AIA Honor Award for Regional and Urban Design

华盛顿哥伦比亚特区安纳考斯提亚河流域滨水区城市框架规划/ 华盛顿哥伦比亚特区
2005年 美国建筑师协会区域及城市设计荣誉奖
2005年 波士顿建筑师协会特别奖
Anacostia Waterfront Framework Plan Washington DC
2005 AIA Honor Award for Regional Urban Design
2005 BSA Special Citation for a Physical Plan

中央干线及毗邻区域总体规划/ 波士顿市, 马萨诸塞州
1992年 先进建筑奖
Central Artery & Adjoining Districts Master Plan Boston MA
1992 Progressive Architecture Citation

1994-1996年 美国国家杰出项目展览:

当代艺术博物馆, 洛杉矶

伯克利大学艺术博物馆, 旧金山

加拿大建筑中心, 蒙特利尔

得梅因艺术中心, 得梅因

1994-96 Traveling National Exhibition of 18 Innovative Approaches to Urban Design The Museum of Contemporary Art, Los Angeles

University Art Museum, Berkeley

Canadian Center for Architecture, Montréal

Des Moines Art Center, Des Moines

市政厅广场/政府中心总体规划/ 波士顿市, 马萨诸塞州

1998年 美国景观建筑师协会成就奖,

City Hall Plaza/Government Center Master Plan, Boston, MA

1998 ASLA Merit Award

(Urban Design Architect in association with Hargreaves Associates)

达拉斯市中心公园总体规划/达拉斯市, 得克萨斯州

2007年 美国景观建筑师协会得克萨斯州成就奖

Downtown Parks Master Plan, Dallas, Texas

2007 ASLA Texas Chapter Merit Award

华盛顿堡公路城市重建计划, 街景与桥梁设计/俄亥俄州, 辛辛那提

2002年 美国ACEC俄亥俄州工程卓越大奖

2002年 美国ACEC国家奖竞赛荣誉奖

2001年 CMAA项目成就奖

2001年 学会俄亥俄州杰出土木工程成就奖

2001年 全球道路成就奖

2001年 国际公路联合会荣誉奖

2001年 国际公路联合会荣誉奖

2000年 ARTBA骄傲交通建设奖

2000年 社会环境形态设计奖

Fort Washington Way Reconstruction Urban Design, Streetscape & Bridge Design, Cincinnati, OH

2002 ACEC Ohio Engineering Excellence Grand Award

2002 ACEC National Award Competition Honorable Mention

2001 CMAA Project Achievement Award

2001 ASCE Ohio Outstanding Civil Engineering Achievement Award

2001 Global Road Achievement Award

2001 International Road Federation Honorable Mention

2000 ARTBA Pride in Transportation Construction Award

2000 Society of Environmental Graphic Design Award

蒙特利尔市老港口总体规划/ 蒙特利尔市, 加拿大

1992年 先进建筑奖

Old Port Master Plan Montréal CANADA

Progressive Architecture Citation 1992

罗德岛设计学院校园总体规划/普罗维登斯, 罗德岛

1997年 普罗维登斯历史保存协会奖

Rhode Island School of Design Campus Master Plan Providence RI

1997 Providence Preservation Society Award

建筑设计主要奖项
ARCHITECTURE AWARDS
Chan Krieger Sieniewicz

波士顿洛根国际机场, 通用航空设施/ 波士顿, 马萨诸塞州

2009年 美国波士顿景观设计师协会优异奖

2008年 美国波士顿建筑师学会荣誉奖

2007年 美国建筑师学会新英格兰优异奖

Logan International Airport, General Aviation Facility, East Boston MA

2009 Boston Society of Landscape Architects Merit Award

2008 Boston Society of Architects Honor Award

2007 AIA New England Merit Award

Architect in association with Klopfer Martin Design Group, landscape architects

帕克校园的建筑扩建项目/ 布鲁克林, 马萨诸塞州

2009年 波士顿建筑师协会的中小学教育设施设计奖

The Park School Classroom Addition, Brookline MA

2009 BSA K-12 Educational Facilities Design Award

波士顿中环码头公园/ 波士顿, 马萨诸塞州

2008年 美国波士顿景观设计师协会荣誉奖

Central Wharf Park, Boston MA

2008 Boston Society of Landscape Architects Honor Award

Architect in association with Reed Hilderbrand Associates, landscape architects

克拉克大学杜兰学院/ 伍斯特市, 马萨诸塞州

2005年 美国建筑师学会中央马萨诸塞州荣誉奖

2003年 新英格兰混凝土砌块协会卓越奖

Clark University, Dolan Field House, Worcester, MA

2005 AIA Central Massachusetts Honor Award

2003 New England Concrete Masonry Association Award of Excellence

128湖景大道建筑/ 剑桥, 马萨诸塞州

2003年 剑桥市历史保存保护奖

128 Lake View Avenue, Cambridge MA

2003 Cambridge Preservation Award

白金汉宫的布朗与尼科尔斯学校, 尼古拉体育中心/ 剑桥, 马萨诸塞州

2002年 波士顿建筑师协会的中小学教育设施设计奖

2001年 波士顿建筑师协会新英格兰杰出奖

2000年 美国建筑师协会/混凝土砌体协会全国杰出奖

2000年 IESNA杰出成就奖

1999年 波士顿建筑师协会荣誉奖

1999年 美国马萨诸塞州总承包商的成果奖

Buckingham Browne & Nichols School, Nicholas Athletic Center, Cambridge MA

2002 BSA K-12 Educational Facilities Design Award

2001 AIA New England Award of Excellence

2000 AIA/NCMA National Award of Excellence

2000 IESNA Award for Outstanding Achievement

1999 BSA Honor Award

1999 Associated General Contractors of Massachusetts Performance Award

Design Architect in association with Office of Peter Rose

市政厅广场社区长廊/ 波士顿, 马萨诸塞州

2001年 美国马萨诸塞州总承包商的成果奖

City Hall Plaza Community Arcade, Boston MA

2001 Associated General Contractors of Massachusetts Performance Award

贝斯以色列医疗中心, 卡尔学者夏皮罗临床中心/ 波士顿, 马萨诸塞州

1997年 大奖: 获选设施管理博览会年度最优秀的建筑

1997年 建筑设计及外观-设施管理博览会获选第一名

1997年 建筑师协会新英格兰设计入择

1997年 美国马萨诸塞州总承包商的优异奖

1996年 波士顿景观设计师协会荣誉奖

1996年 建筑师协会现代医疗设施设计入择

1995年 建筑师协会医疗设施杰出奖

1993年 建筑师协会新英格兰医疗设施最佳设计奖

Beth Israel Deaconess Medical Center, Carl J. Shapiro Clinical Center, Boston MA

1997 Grand Prize: Building of the Year - Facilities Management Expo

1997 First Place: Building Design & Appearance - Facilities Management Expo

1997 AIA New England Design Citation

1997 Associated General Contractors of Massachusetts Merit Award

1996 BSLA Honor Award for Institutional Design

1996 AIA Academy of Architecture for Health /Modern Healthcare Citation

1995 AIA Healthcare Facilities Award of Excellence

1993 BSA New England Healthcare Facilities Award for Design Excellence

Design Architect in association with Rothman Partners, Inc., Solomon + Bauer Architects, & Child Associates

探索博物馆/布里奇波特, 康涅狄格州

1997年 建筑师协会创新钢质设计和卓越的建筑奖

1995年 建筑师协会砖石学会砖建筑奖

1994年 波士顿建筑师协会优秀建筑奖

1994年 美国建筑师学会新英格兰卓越建筑奖

Discovery Museum Entrance Hall, Bridgeport CT

1997 AIA/AISC Innovative Design and Excellence In Architecture with Steel

1995 AIA/Brick Institute of America Brick in Architecture Award

1994 BSA Award for Excellence in Architecture

1994 AIA New England Citation for Design Excellence